

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Η Γενική Γραμματέας Ισότητας των Φύλων, σας προσκαλεί στο Διήμερο Διεθνές Συμπόσιο:
«ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΩΝ ΠΡΕΣΠΩΝ - ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ. ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΩΝ ΠΡΕΣΠΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΟΥΝ», στο πλαίσιο του έργου "New Prespas Festival: the Ladies of Prespas Lakes" που θα πραγματοποιηθεί στη Φλώρινα στις 7 & 8 Ιουλίου 2016 στο Ξενοδοχείο "Lingos" (Ταγμ. Ναούμ 1) Ώρα Έναρξης: 10:00

Με τιμή,
Φωτεινή Κούβελα
Γενική Γραμματέας Ισότητας των Φύλων

INVITATION - AGENDA

The General Secretary for Gender Equality, invites you to the Two-day International Symposium:
«WOMEN OF PRESPAS - WOMEN OF THE WORLD. WOMEN OF PRESPAS INTO BUSINESS» in the framework of "New Prespas Festival: the Ladies of Prespas Lakes" which will be held on the 7th and 8th of July 2016 in Florina, at Lingos Hotel (Tagm. Naoum 1) Opening at: 10:00

Sincerely,
Foteini Kouvela
General Secretary for Gender Equality

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ - ΠΕΜΠΤΗ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ 2016

Agenda - Thursday, July 7, 2016

10:00 - 10:30	Προσέλευση - Εγγραφές Registration	
10:30 - 11:30	Φωτεινή Κούβελα , Γενική Γραμματέας Ισότητας των Φύλων <i>Foteini Kouvela, General Secretary for Gender Equality</i>	Έναρξη Εργασιών Συμποσίου <i>Opening of the Symposium</i>
	Θεόδωρος Καρυπίδης , Περιφερειάρχης Δυτικής Μακεδονίας <i>Theodoros Karipidis, Regional Governor of West Macedonia</i>	Χαιρετισμοί - Εισηγήσεις <i>Welcome Remarks - Speeches</i>
	Κωνσταντίνος Σέλτσας , Βουλευτής Φλώρινας <i>Konstantinos Seltsas, MP from Florina</i>	
	Εκπρόσωπος Δ.Σ. Οργανισμού Πολιτιστικών Εκδηλώσεων Πρεσπών Φλώρινας <i>Representative of B.D. Organisation of Cultural Events of Prespas Florina</i>	
	Συντονισμός: Δημήτρης Κάμπουρας , Προϊστάμενος Επιτελικής Δομής ΕΣΠΑ Υπουργείου Εσωτερικών & Διοικητικής Ανασυγκρότησης <i>Coordinator: Dimitris Kampouras, Head of Executive Authority of NSRF, Ministry of Interior and Administrative Reconstruction</i>	

ΕΝΟΤΗΤΑ 1^η: ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ. ΠΑΡΟΝ ΚΑΙ ΜΕΛΛΟΝ

SECTION 1: FEMALE ENTREPRENEURSHIP. PRESENT AND FUTURE

11:30 - 13:00	Εισήγηση - Συντονισμός: Δημήτρης Κάμπουρας , Προϊστάμενος Επιτελικής Δομής ΕΣΠΑ/Υπουργείου Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης <i>Opening Remarks - Coordination: Dimitris Kampouras, Head of Executive Authority of NSRF, Ministry of Interior and Administrative Reconstruction</i>
	Γιάννης Αποστολίδης , Οικονομολόγος, «Οι νέες δυνατότητες ανάπτυξης γυναικείας επιχειρηματικότητας και ιδιαίτερα των συλλογικών εγχειρημάτων» <i>Giannis Apostolidis, Economist, «The new possibilities of women's entrepreneurship development and especially of collective ventures»</i>
	Μιράντα Μπιλιώνη , Πρόεδρος Συνδέσμου Γυναικείων Επιχειρήσεων Δυτικής Μακεδονίας, «Η γυναικεία επιχειρηματικότητα στη Δυτική Μακεδονία. Υφιστάμενη κατάσταση, προβλήματα, προοπτικές» <i>Miranda Mpilioni, President of the West Macedonia Association of Women Entrepreneurs, «Female entrepreneurship in West Macedonia. Current situation, problems and prospects»</i>
	Ελένη Τσιομίδου , Δρ. Αγροτικής Κοινωνιολογίας, Επιστημονική Συνεργάτης Γενικού Γραμματέα Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων σε θέματα ισότητας και γυναικών υπαίθρου, «Οι Γυναικείοι Συνεταιρισμοί στην Ελλάδα σε κρίσιμο δίλημμα: ανάπτυξη ή διάλυση;» <i>Eleni Tsiomidou, Dr. Agricultural Sociology, Scientific Counselor of the General Secretary of the Ministry of Rural Development and Food on issues of equality and women of rural areas, «The Women's cooperative in Greece in a crucial dilemma: growth or dissolution?»</i>
	Παρεμβάσεις - Συζήτηση Discussion
13:00 - 13:15	Διάλειμμα για καφέ Coffee break
13:15 - 13:45	Προβολή Ντοκιμαντέρ "From Florina to Bitola: the female soul of the lands by the lakes" <i>Documentary "From Florina to Bitola: the female soul of the lands by the lakes"</i>

ΕΝΟΤΗΤΑ 2^η: Η ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

SECTION 2: FEMALE ENTREPRENEURSHIP IN THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

13:45 - 15:15

Εισήγηση-Συντονισμός: Κατερίνα Μπαρτζώκα, Στέλεχος Γενικής Γραμματείας Ισότητας των Φύλων
Opening Remarks - Coordination: Katerina Bartzoka, Executive of General Secretary for Gender Equality

Maja Apostolova Balaburski, Γενική Πρόξενος της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στην Ελλάδα
Maja Apostolova Balaburski, Consul General of the Former Yugoslav Republic of Macedonia in Greece

Liljana Kuzmanovska, Βουλευτριά της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας
Liljana Kuzmanovska, MP of the Former Yugoslav Republic of Macedonia

Mirjana Markovska, MWL - Women's Lobby of Former Yugoslav Republic of Macedonia,
"The success is a system not a luck"

Παρεμβάσεις - Συζήτηση | Discussion

15:15 - 16:00

Διάλειμμα - Ελαφρύ Γεύμα | Break - Light Lunch

ΕΝΟΤΗΤΑ 3^η: Η ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΩΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ - ΚΑΛΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ

SECTION 3: THE EXPERIENCE OF WOMEN ENTREPRENEURS AND FEMALE MEMBERS OF COOPERATIVES - GOOD PRACTICES

16:00 - 17:30

Εισήγηση - Συντονισμός : Κατερίνα Παπούλια, Ειδική συνεργάτιδα Γενικής Γραμματέα Ισότητας των Φύλων
Opening Remarks - Coordination: Katerina Papoulia, Special Associate of the General Secretary for Gender Equality

Κατερίνα Παπανάτσιου, Βουλευτριά Μαγνησίας
Katerina Papanatsiou, MP of Magnisia

Πανδώρα Βακάλη, Πρόεδρος Γυναικείου Αγροτουριστικού Συνεταιρισμού Άνω Καλλινίκης Φλώρινας 'Η ΠΕΛΑΓΟΝΙΑ'
Pandora Vakali, President of the Women Agrotouristic Cooperative of Upper Kalliniki Florina 'THE PELAGONIA'

Αγνή Νατσούλη, Ιδρυτικό μέλος και Επίτιμη Πρόεδρος Γυναικείου Συνεταιρισμού Κωσταραζίου Καστοριάς
Agni Natsouli, Founding member and Honorary President of the Women's Cooperative Kostarazi of Kastoria

Θωμάς Τιριακίδη, Μηχανολόγος Μηχανικός, Υπεύθυνη Ποιοτικού Ελέγχου B&T Composites A.E.
Thomai Tiriakidi, Mechanical Engineer, Head of Quality Control B & T Composites S.A.

Παρεμβάσεις - Συζήτηση | Discussion

Κλείσιμο εργασιών | End of Symposium

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 8 ΙΟΥΛΙΟΥ 2016

Agenda - Friday, July 8, 2016

ΕΝΟΤΗΤΑ 4^η: ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΓΥΝΑΙΚΕΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΠΛΕΥΡΕΣ ΤΗΣ ΛΙΜΝΗΣ

SECTION 4: STUDY VISITS TO WOMEN BUSINESSES ON BOTH SIDES OF THE LAKE

09:00 - 13:00

Εκπαιδευτικές Επισκέψεις σε δύο γυναικείες επιχειρήσεις στη Φλώρινα και σε δύο γυναικείες επιχειρήσεις στη Bitola
Study Visits at two female businesses in Florina and two female businesses in Bitola

13:00 - 14:30

Γεύμα στη Bitola - Αναχώρηση | Lunch in Bitola - Departure

www.prespas.eu

The Project is co-funded by the European Union and by National Funds of the Participating Countries under the IPA Cross-Border Programme "Greece - The former Yugoslav Republic of Macedonia 2007-2013"

